



Department of Finance
Canada

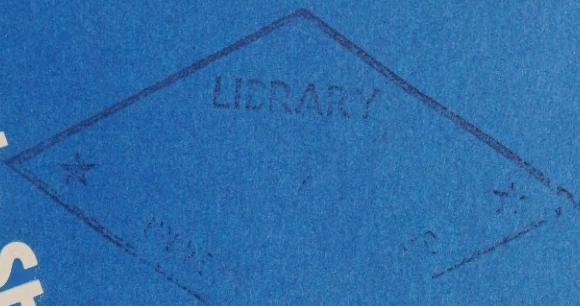
Ministère des Finances
Canada

CAI FN
-C17



3 1761 11552681 6

Canada Student



LOANS



1977~78

Program



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

© Minister of Supply and Services Canada 1977

Cat. No.: F2-27/1978

ISSN 0701-8207

<https://archive.org/details/31761115526816>

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

1977/1978

1. Who is responsible for the Canada Student Loans Program?

The Canada Student Loans Program is funded by the federal government and administered by the participating provinces under Administrative Criteria agreed upon between the two levels of government. Provincial governments reserve the right to apply more stringent criteria within the province concerned. The essential features of these agreed criteria are contained in this brochure.

2. What is the purpose of the Program?

The purpose of the Canada Student Loans Program is to provide loan assistance towards meeting the costs of full-time study at the post-secondary level of education as a supplement to other resources available to students from their families, their own efforts and other student awards.

3. What are the basic principles used in administering the Program?

The following principles underlie the administrative processes:

(a) The responsibility for the costs of post-secondary education to the individual student remains primarily with the parent (guardian or immediate family) and/or the student.

(b) Governments at all levels are interested in supplementing the resources of the student and his family and any resources available through educational institutions or other sources where needed, and thus assist all qualified students in reaching their educational potential.

(c) It is desirable that the concepts and criteria used by governments and institutions in determining the need for loans, bursaries and other forms of assistance to students should be coordinated within a province by the provincial authority concerned.

(d) It is desirable to coordinate among the provinces the concepts and criteria of need applied in administering federal assistance in this field in order to ensure equitable treatment of all applications.

4. **Am I eligible for a loan?**

There are no age restrictions, but Certificates of Eligibility may be issued only to students who meet the following conditions:

- **are Canadian citizens** — or have **landed immigrant status** at the time of application **AND** have **lived in Canada for 12 consecutive months** prior to the first day of the month of the academic term or semester. Students studying in Canada on a student visa are not eligible
- **are residents of a province that participates in the Program**

As a general rule, you are considered to be a resident of the province or territory in which your parents live at the time you apply or, if you are married or qualify as independent, of the province in which you last lived for at least twelve consecutive months, excluding periods spent in post-secondary education.

If you have been receiving assistance from one province as a Group A student and you become a Group B student (see Section 5) and you have not moved to another province, you should contact the province which has been assisting you for clarification of your residence status.

If you have landed immigrant status but have not resided in any one province for twelve consecutive months, although you have been in Canada for that length of time, you should apply to the province in which you currently reside.

The Province of Quebec has chosen not to participate in the Canada Student Loans Program. If you qualify

as a resident of Quebec, that province makes available a provincial student assistance plan with similar terms and conditions to the Canada Student Loans Program. For further information, you should write to: STUDENT AID SERVICE, DEPARTMENT OF EDUCATION, GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF QUEBEC, QUEBEC CITY, G1A 1H2.

- **have attained a satisfactory scholastic standard**

Generally, you are considered to have attained this if you satisfy the entrance requirements for, or are in good standing in, a specified post-secondary institution.

- **are or will be a full-time student for the academic year/semester for which you are applying for assistance**

For the purpose of the Canada Student Loans Program, a student must be enrolled in a course of studies at the post-secondary level at an eligible educational institution and carry at least 60% of the full academic course load in order to qualify as a full-time student. It is also required that the student's principal occupation be personal attendance at the educational institution for purposes of the course of study concerned.

A student is not eligible for further assistance under the Program once ten academic years or twenty semesters after the academic year/semester in which he/she obtained his/her first Canada Student Loan have been completed.

- **are enrolled, or qualified to enroll, in a post-secondary course of studies at a specified educational institution situated anywhere in the world, that has been designated by your province, for a course of studies of not less than twenty-six weeks in the academic year. In certain cases, a semester lasting at least 13 weeks may be acceptable if it forms part of a longer program.**

- satisfy the appropriate authority that the resources available to you are insufficient to enable you to meet the educational costs involved (see Sections 9 & 10).
- are not in default on previous Canada Student Loans

If you have failed to meet your obligations with respect to previous Canada Student Loans and the lender has, on this account, claimed repayment by the Federal Government under the guarantee provisions of the legislation, you will not be eligible for further assistance under the Program.

Where you are in any doubt concerning your eligibility, contact the appropriate authority for your province (see Section 22) or its agency which alone can determine these requirements in specific cases.

5. How are applicants classified?

- Group A — Students who are deemed to be financially dependent upon their parents.
- Group B — Students who are deemed to be financially independent of their parents by virtue of
- having any combination of post-secondary schooling and of 12-month periods in the labour force which add up to four years;
 - having at least two periods of 12 consecutive months in the labour force;
 - being married.

6. How much may I borrow?

You may borrow only as much as the provincial authority determines that you need for your educational program from information that you provide in your application. (see Sections 9 & 10)

The maximum loan amount that may be authorized to a student in respect of a full academic year is \$1,800 (\$900 for one semester where it forms part of a longer course of studies) with an overall maximum of \$9,800 for your entire educational period. It will be in your interest to borrow as little as possible. Do not forget that after ceasing to be a full-time student you will have to repay these loans and you may, at that time, have other financial obligations.

7. Where do I obtain an application for a Canada Student Loan?

Application forms for student aid are available from the provincial authority in your province (see Section 22). In many cases they are available from the awards offices of eligible institutions in that province.

8. Do I need to know my Social Insurance Number?

AN APPLICATION CANNOT BE PROCESSED UNLESS IT BEARS YOUR CORRECT SOCIAL INSURANCE NUMBER.

If you do not have a Social Insurance Number, you must first apply for one through any Unemployment Insurance Commission office or Post Office in Canada. A card indicating your number will be made available to you and you should be prepared to present this to the provincial authority and to the lending institution chosen by you when completing any documentation.

9. What costs will be taken into consideration in the assessment of my need for financial assistance?

(a) **Fees** — all compulsory fees of the school attended, including, where appropriate, fees of professional or other societies, membership in which is obligatory to the student in connection with his course of studies.

(b) **Prescribed books and instruments** to the extent allowed by the provincial authority.

(c) **Board and lodging** (allowed for single students only, excluding single parents).

- For students living away from home in a university residence, the actual cost of residence fees is allowed.
- For students living away from home in private accommodation (e.g., boarding house), an amount established by the provincial authority based on the average cost of accommodation in the region concerned.
- For Group A students living at home, \$28.50 per week for each week in the academic year/semester.

(d) **Miscellaneous allowance** (allowed for single students only, excluding single parents) — \$15.50 per week for each week in the academic year/semester to cover incidental expenses (e.g., laundry, personal care, etc.).

(e) **Local Transportation** (allowed for single students only, excluding single parents) — an allowance for local transportation to commute between residence and school in an amount and in circumstances established by the provincial authority and based on average costs of public transport in the region.

(f) **Return Transportation**

Group A students — if you are living away from your parents' home because it is not within commuting distance of your institution, you will be allowed the cost of two return trips per year to your permanent home by the most sensible and reasonable means of transportation, subject to a maximum of \$600 per academic year (\$300 per semester).

Group B students — if you are living away from your permanent home because it is not within commuting distance of your institution, you will be allowed the cost of one return trip per year to your permanent home by the most sensible and reasonable means of transportation, subject to a maximum of \$600 per academic year (\$300 per semester).

NOTE: A married student is given this allowance only if living in separate accommodation from the spouse for the purpose of attending an educational institution.

(g) **Medical Insurance Premiums** — if you are single and no longer come under your parents' insurance coverage, you will be allowed to claim the cost of medical insurance for one person.

(h) **Negative Maintenance Allowance** — if you are married, your total family income (including that of your spouse) will be balanced against allowed costs for family maintenance (such as income tax, medical insurance, medical and dental expenses, a family maintenance allowance of \$7,200 (\$5,800 for students who are single parents) for a calendar year, allowance for each of your children (see Section 11) and allowance for substantiated exceptional expenses). If your total family income is less than the allowance for these maintenance expenses, the difference is considered an allowable cost.

10. What resources am I expected to have to meet the above costs?

(a) Family Contribution

- **Group A students** — your parents are required to make a contribution to your educational costs which is in direct proportion to parental income and the number of dependents they must support. (see Section 11 for details of the Parental Contribution Table)
- **Group B single students** — your parents are not required to contribute to your education; but, if they do so, any contribution will be included as a resource.
- **Group B married students** — your total family income (including that of your spouse) will be balanced against allowed costs for family maintenance (see Section 9(h)). If your income is

more than the allowed costs this amount will be counted as a resource towards meeting your educational costs (tuition and books).

(b) **Student Contribution (single students only, excluding single parents)** — if you have a summer break (or an equivalent period between semesters), you will be required to contribute 45% of the minimum wage for your province times the number of weeks you are available for work for a standard number of hours. If you have been unable to obtain employment you will be required to provide evidence that you attempted to obtain employment. If you have been in the labour force for a period longer than the summer break, you will be expected to contribute an amount from your income determined by your province.

(c) **Scholarship and merit awards**, less an exemption of \$300 on the total value.

(d) **Bursaries and other awards based on need.**

(e) **Any income you might have from investments and other revenue-producing assets** (taken as a direct resource for single students; included in income for married students).

(f) **Part-time earnings**, less \$75 for each month of your academic year (taken as a direct resource for single students; included in income for married students).

11. What proportion of income are my parents required to contribute towards my education? (Group A students only)

The required parental contribution (see below) is made up of two parts. First, the "Basic Per Week Contribution" — this corresponds to the cost of maintaining the student at home. Second, the "Additional Per Year Contribution" — this consists of a portion of the net income earned above that required to maintain a family of comparative size at a moderate standard of living.

In calculating a required contribution, deductions from gross income of parents are made for the following items:

- income tax paid
- medical insurance premiums and substantiated uninsured medical and dental expenses
- if both parents working — 10% of the lower income to a maximum of \$920 (cost of earning)
- support costs for dependent relatives (other than children) over 21 years of age to a maximum of \$1,145
- if both parents working — 25% of the lower income to a maximum of \$1,550 for child care of children if under 11 years of age
- dependent children allowances as follows:

age	0 — 11 years	— \$ 760
age	12 — 15 years	— \$1,375
over	15 years	— \$1,490
- substantiated exceptional expenses.

The balance of gross income remaining after deduction of each of the above allowances as are applicable is the Net Effective Income of the parents. The Net Effective Income determines the contribution as indicated in the Parental Contribution Table below. The total contribution is determined by multiplying the "Basic Per Week" figure opposite the Net Effective Income concerned by the number of weeks in the course and, if applicable, adding any figure in the "Additional Per Year" column. You will note that there are lower "Basic Per Week" rates in respect of each child where more than one is attending a post-secondary institution. Where more than one child is attending post-secondary education, the "Additional Per Year" Contribution is divided by the number of such children and the resultant is added to the "Basic Per Week" times the number of weeks in the academic year/semester to determine the total contribution for each child in post-secondary education.

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

PARENTAL CONTRIBUTION TABLE

1977-1978

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at Post- Secondary Institution		Two children at Post- Secondary Institution		Three children at Post- Secondary Institution		Four or more children at Post- Secondary Institution	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
7301- 7400	3.50	0	1.75	0	.25	0	0	0
7401- 7500	4.75	0	2.50	0	1.50	0	0	0
7501- 7600	5.75	0	3.50	0	2.25	0	.50	0
7601- 7700	6.75	0	4.75	0	3.00	0	1.75	0
7701- 7800	8.50	0	6.75	0	5.25	0	3.50	0
7801- 7900	11.25	0	9.50	0	8.25	0	6.75	0
7901- 8000	14.75	0	12.50	0	11.00	0	9.50	0
8001- 8100	17.50	0	15.50	0	14.00	0	12.50	0
8101- 8200	19.50	0	17.50	0	16.00	0	14.50	0
8201- 8300	21.50	0	19.00	0	18.00	0	16.25	0
8301- 8400	23.00	0	21.00	0	19.50	0	18.00	0
8401- 8500	24.25	0	22.50	0	21.00	0	19.50	0
8501- 8600	25.75	0	23.75	0	22.50	0	21.00	0
8601- 8700	27.25	0	25.25	0	24.00	0	22.50	0
8701- 8800	28.50	0	26.50	0	25.50	0	23.75	0
8801- 8900	28.50	20	26.50	10	25.50	7	23.75	5
8901- 9000	28.50	40	26.50	20	25.50	13	23.75	10
9001- 9100	28.50	60	26.50	30	25.50	20	23.75	15
9101- 9200	28.50	80	26.50	40	25.50	27	23.75	20
9201- 9300	28.50	105	26.50	53	25.50	35	23.75	26
9301- 9400	28.50	126	26.50	63	25.50	42	23.75	32
9401- 9500	28.50	147	26.50	74	25.50	49	23.75	37
9501- 9600	28.50	168	26.50	84	25.50	56	23.75	42
9601- 9700	28.50	189	26.50	95	25.50	63	23.75	47
9701- 9800	28.50	220	26.50	110	25.50	73	23.75	55
9801- 9900	28.50	242	26.50	121	25.50	81	23.75	61
9901-10000	28.50	264	26.50	132	25.50	88	23.75	66
10001-10100	28.50	286	26.50	143	25.50	95	23.75	72
10101-10200	28.50	308	26.50	154	25.50	103	23.75	77
10201-10300	28.50	345	26.50	173	25.50	115	23.75	86

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

PARENTAL CONTRIBUTION TABLE

1977-1978

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at Post- Secondary Institution		Two children at Post- Secondary Institution		Three children at Post- Secondary Institution		Four or more children at Post- Secondary Institution	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
10301-10400	28.50	368	26.50	184	25.50	123	23.75	92
10401-10500	28.50	391	26.50	196	25.50	130	23.75	98
10501-10600	28.50	414	26.50	207	25.50	138	23.75	104
10601-10700	28.50	437	26.50	219	25.50	146	23.75	109
10701-10800	28.50	480	26.50	240	25.50	160	23.75	120
10801-10900	28.50	504	26.50	252	25.50	168	23.75	126
10901-11000	28.50	528	26.50	264	25.50	176	23.75	132
11001-11100	28.50	552	26.50	276	25.50	184	23.75	138
11101-11200	28.50	576	26.50	288	25.50	192	23.75	144
11201-11300	28.50	625	26.50	313	25.50	208	23.75	156
11301-11400	28.50	650	26.50	325	25.50	217	23.75	163
11401-11500	28.50	675	26.50	338	25.50	225	23.75	169
11501-11600	28.50	700	26.50	350	25.50	233	23.75	175
11601-11700	28.50	725	26.50	363	25.50	242	23.75	181
11701-11800	28.50	780	26.50	390	25.50	260	23.75	195
11801-11900	28.50	806	26.50	403	25.50	269	23.75	202
11901-12000	28.50	832	26.50	416	25.50	277	23.75	208
12001-12100	28.50	858	26.50	429	25.50	286	23.75	215
12101-12200	28.50	884	26.50	442	25.50	295	23.75	221
12201-12300	28.50	945	26.50	473	25.50	315	23.75	236
12301-12400	28.50	972	26.50	486	25.50	324	23.75	243
12401-12500	28.50	999	26.50	500	25.50	333	23.75	250
12501-12600	28.50	1026	26.50	513	25.50	342	23.75	257
12601-12700	28.50	1053	26.50	527	25.50	351	23.75	263
12701-12800	28.50	1120	26.50	560	25.50	373	23.75	280
12801-12900	28.50	1148	26.50	574	25.50	383	23.75	287
12901-13000	28.50	1176	26.50	588	25.50	392	23.75	294
13001-13100	28.50	1204	26.50	602	25.50	401	23.75	301
13101-13200	28.50	1232	26.50	616	25.50	411	23.75	308
13201-13300	28.50	1305	26.50	653	25.50	435	23.75	326

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

PARENTAL CONTRIBUTION TABLE

1977-1978

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at Post- Secondary Institution		Two children at Post- Secondary Institution		Three children at Post- Secondary Institution		Four or more children at Post- Secondary Institution	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
13301-13400	28.50	1334	26.50	667	25.50	445	23.75	334
13401-13500	28.50	1363	26.50	682	25.50	454	23.75	341
13501-13600	28.50	1392	26.50	696	25.50	464	23.75	348
13601-13700	28.50	1421	26.50	711	25.50	474	23.75	355
13701-13800	28.50	1500	26.50	750	25.50	500	23.75	375
13801-13900	28.50	1530	26.50	765	25.50	510	23.75	383
13901-14000	28.50	1560	26.50	780	25.50	520	23.75	390
14001-14100	28.50	1590	26.50	795	25.50	530	23.75	398
14101-14200	28.50	1620	26.50	810	25.50	540	23.75	405
14201-14300	28.50	1705	26.50	853	25.50	568	23.75	426
14301-14400	28.50	1736	26.50	868	25.50	579	23.75	434
14401-14500	28.50	1767	26.50	884	25.50	589	23.75	442
14501-14600	28.50	1798	26.50	899	25.50	599	23.75	450
14601-14700	28.50	1829	26.50	915	25.50	610	23.75	457
14701-14800	28.50	1920	26.50	960	25.50	640	23.75	480
14801-14900	28.50	1952	26.50	976	25.50	651	23.75	488
14901-15000	28.50	1984	26.50	992	25.50	661	23.75	496
15001-15100	28.50	2016	26.50	1008	25.50	672	23.75	504
15101-15200	28.50	2048	26.50	1024	25.50	683	23.75	512
15201-15300	28.50	2145	26.50	1073	25.50	715	23.75	536
15301-15400	28.50	2178	26.50	1089	25.50	726	23.75	545
15401-15500	28.50	2211	26.50	1106	25.50	737	23.75	553
15501-15600	28.50	2244	26.50	1122	25.50	748	23.75	561
15601-15700	28.50	2277	26.50	1139	25.50	759	23.75	569
15701-15800	28.50	2380	26.50	1190	25.50	793	23.75	595
15801-15900	28.50	2414	26.50	1207	25.50	805	23.75	604
15901-16000	28.50	2448	26.50	1224	25.50	816	23.75	612
16001-16100	28.50	2482	26.50	1241	25.50	827	23.75	621
16101-16200	28.50	2516	26.50	1258	25.50	839	23.75	629
16201-16300	28.50	2625	26.50	1313	25.50	875	23.75	656

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

PARENTAL CONTRIBUTION TABLE

1977-1978

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at Post- Secondary Institution		Two children at Post- Secondary Institution		Three children at Post- Secondary Institution		Four or more children at Post- Secondary Institution	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
16301-16400	28.50	2660	26.50	1330	25.50	887	23.75	665
16401-16500	28.50	2695	26.50	1348	25.50	898	23.75	674
16501-16600	28.50	2730	26.50	1365	25.50	910	23.75	683
16601-16700	28.50	2765	26.50	1383	25.50	922	23.75	691
16701-16800	28.50	2880	26.50	1440	25.50	960	23.75	720
16801-16900	28.50	2916	26.50	1458	25.50	972	23.75	729
16901-17000	28.50	2952	26.50	1476	25.50	984	23.75	738
17001-17100	28.50	2988	26.50	1494	25.50	996	23.75	747
17101-17200	28.50	3024	26.50	1512	25.50	1008	23.75	756
17201-17300	28.50	3145	26.50	1573	25.50	1048	23.75	786
17301-17400	28.50	3182	26.50	1591	25.50	1061	23.75	796
17401-17500	28.50	3219	26.50	1610	25.50	1073	23.75	805
17501-17600	28.50	3256	26.50	1628	25.50	1085	23.75	814
17601-17700	28.50	3293	26.50	1647	25.50	1098	23.75	823
17701-17800	28.50	3420	26.50	1710	25.50	1140	23.75	855
17801-17900	28.50	3458	26.50	1729	25.50	1153	23.75	865
17901-18000	28.50	3496	26.50	1748	25.50	1165	23.75	874
18001-18100	28.50	3534	26.50	1767	25.50	1178	23.75	884
18101-18200	28.50	3572	26.50	1786	25.50	1191	23.75	893
18201-18300	28.50	3705	26.50	1853	25.50	1235	23.75	926
18301-18400	28.50	3744	26.50	1872	25.50	1248	23.75	936
18401-18500	28.50	3783	26.50	1892	25.50	1261	23.75	946
18501-18600	28.50	3822	26.50	1911	25.50	1274	23.75	956
18601-18700	28.50	3861	26.50	1931	25.50	1287	23.75	965
18701-18800	28.50	4000	26.50	2000	25.50	1333	23.75	1000
18801-18900	28.50	4040	26.50	2020	25.50	1347	23.75	1010
18901-19000	28.50	4080	26.50	2040	25.50	1360	23.75	1020
19001-19100	28.50	4120	26.50	2060	25.50	1373	23.75	1030
19101-19200	28.50	4160	26.50	2080	25.50	1387	23.75	1040
19201-19300	28.50	4305	26.50	2153	25.50	1435	23.75	1076

CANADA STUDENT LOANS PROGRAM

PARENTAL CONTRIBUTION TABLE

1977-1978

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at Post- Secondary Institution		Two children at Post- Secondary Institution		Three children at Post- Secondary Institution		Four or more children at Post- Secondary Institution	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
19301-19400	28.50	4346	26.50	2173	25.50	1449	23.75	1086
19401-19500	28.50	4387	26.50	2194	25.50	1462	23.75	1097
19501-19600	28.50	4428	26.50	2214	25.50	1476	23.75	1107
19601-19700	28.50	4469	26.50	2235	25.50	1490	23.75	1117
19701-19800	28.50	4620	26.50	2310	25.50	1540	23.75	1155
19801-19900	28.50	4662	26.50	2331	25.50	1554	23.75	1166
19901-20000	28.50	4704	26.50	2352	25.50	1568	23.75	1176

12. What do I do if I feel the aid granted me is insufficient?

If you feel that your circumstances were not fully taken into account in the initial assessment or if your circumstances have changed since completing your application, you should appeal your case to the provincial authority or to an institution delegated by that province. You must be prepared to justify your appeal.

13. What will happen if the information I put on my application form is not correct?

Some provinces verify 100% of the information on the application forms before the student's need is assessed; other provinces verify application forms after they have been assessed. You may be requested at any time to document the information contained on your form. If an appeal or the receipt by a provincial authority of subsequent information results in a reassessment of your need for assistance and reassessment indicates the initial assessment was too low, you will be issued

further assistance to the limits available under the Program. If a reassessment indicates a lesser entitlement you will be required to repay the excess from the earlier award.

WARNING: EVERY PERSON, WHO, IN RESPECT OF A GUARANTEED STUDENT LOAN, KNOWINGLY MAKES ANY FALSE STATEMENT OR MISREPRESENTATION IN AN APPLICATION OR OTHER DOCUMENT OR WILLFULLY FURNISHES ANY FALSE OR MISLEADING INFORMATION IS GUILTY OF AN OFFENCE UNDER THE ACT AND IS LIABLE ON SUMMARY CONVICTION TO A FINE NOT EXCEEDING ONE THOUSAND DOLLARS. ANY PERSON SO CONVICTED IS NOT ELIGIBLE FOR FURTHER ASSISTANCE UNDER THE PROGRAM.

14. How will I be notified of the result of my assessment?

If you do not qualify for a loan, you will be so notified by the provincial authority. If you qualify for a loan, the provincial authority will provide you with a Certificate of Eligibility (Schedule 1) which is your authority to negotiate a loan in the amount indicated on the Certificate of Eligibility. (see Section 15)

NOTE: YOU MUST MAKE YOURSELF AWARE OF THE TERMS AND CONDITIONS AND THE OBLIGATIONS YOU UNDERTAKE WHEN NEGOTIATING THE LOAN. CAREFULLY READ THE REVERSE SIDE OF ALL CANADA STUDENT LOAN DOCUMENTS YOU RECEIVE.

15. How do I negotiate my loan?

If you receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1) you must take it to the educational institution you attend to have your enrolment confirmed thereon and then, within 30 days and before the academic year/semester end, take the form to any Canadian chartered bank branch (or other lending institution designated as a bank for the purposes of this Program).

At the bank you must declare any previous Canada Student Loans you may have negotiated (including any you may have repaid) and, if these are or were maintained at any other branch of any bank, arrange transfer of the loans **BEFORE** you can complete negotiation of your new loan. These loans must be in order before a transfer can be made.

If your Certificate of Eligibility authorizes your loan in two disbursements, you must confirm your enrolment on a Schedule 2 form obtainable from your bank at the date the second disbursement is due and then, within 30 days and before the academic year/semester end, take the form to your bank to receive the disbursement. The same procedure is required for each negotiation of funds after the first negotiation of your Certificate.

16. Do I have to provide security to obtain a loan?

No. Your loan will be guaranteed to the lender by the Federal Government. It will not be necessary for you to put up security or have anyone other than yourself sign the loan agreement.

17. What about interest on the loan?

Upon negotiation of a Certificate of Eligibility, the Federal Government will pay the interest on the loan in the academic year or semester concerned and for a six-month "grace" period afterwards. If you receive a loan in a subsequent academic year/semester, the negotiation of the new Certificate of Eligibility will maintain your earlier loans in interest-free status for the academic year or semester concerned, provided it has been negotiated before your "grace" period has expired. If you do not negotiate a further Certificate of Eligibility, but continue in full-time study and wish to maintain your loans in interest-free status, you must obtain a Confirmation of Enrolment (Schedule 2) from your bank, have it signed and dated by the educational institution you are attending and return it to the bank (a) within 30 days of the date signed, (b) before your grace period expires and (c) before the end of the month indicated as academic year/semester end on the document concerned. Failure to comply with these requirements will result in loss of your interest-free status for the period to the

date of filing a new Confirmation of Enrolment – you will be liable to pay any accrual of interest before any new aid will be advanced or interest-free status will be restored.

If you return to full-time studies after you have commenced repayment of your loans, you may reinstate your loans to interest-free status by obtaining a new Certificate of Eligibility or a Confirmation of Enrolment and presenting it to your bank as described above. The bank may require that your interest payments be brought up to date before reinstating your loan.

When you cease to be a full-time student, you must, within the following six-month period, sign a Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement (Schedule 3) with your bank in respect of any outstanding loans. This agreement will specify the rate of interest to be charged and your terms of repayment. The rate charged cannot exceed the rate in effect on the date you complete your Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement or on the last day of the sixth month after the month in which you ceased your full-time studies (whichever is the earlier date) and not the rate in effect for consolidations when you actually received the funds.

18. What obligations will I assume with a loan?

Once you have received a Canada Student Loan, the following responsibilities are yours:

- to read and comply with the Instructions to Student and the Terms and Conditions printed on the reverse of your loan documentation;
- to maintain close liaison with your bank at all times and to advise of any change of name or address as they occur;
- to provide in each academic year/semester in which you are enrolled as a full-time student, proof that you are so enrolled (by means of a new Schedule 1 or a Schedule 2). This must be signed by the educational institution while you are still enrolled for the academic period to which the Schedule applies;

- to contact your bank within 6 months of ceasing to be a full-time student and complete the necessary loan consolidation agreement (Schedule 3);
- to repay the loan in the time and amounts specified on the loan consolidation agreement and to discuss with the bank immediately if it appears that you may be unable to do so. In such cases, a revision of your payment terms can usually be arranged to take account of any temporary financial difficulties.

STUDENTS WHO DO NOT COMPLY WITH THESE OBLIGATIONS WILL NOT BE PERMITTED FURTHER ASSISTANCE UNDER THE PROGRAM and must expect that normal commercial methods will be used to bring loans into order. In the event a bank submits a claim to the Federal Government in respect of a student loan and the Government pays out the bank, the borrower must expect the Guaranteed Loans Administration, Department of Finance or its duly appointed agents to take whatever steps are necessary in the name of the Crown to recover the debt, including use of a collection agency or legal action through the Department of Justice.

19. How long may I take to repay?

The bank will determine the repayment terms of your loan after taking into account the size of your debt and your probable ability to repay, but in no case may the repayment period exceed 9 1/2 years from the date upon which you became liable to repay your debt.

You may repay your loan in full or in part at any time in advance or increase the size and/or frequency of your payments, if and whenever you wish, without extra cost or penalty.

20. Suppose I die before the loan is repaid, does my family assume the debt?

No. The Federal Government will repay the lender and the debt will be cancelled.

21. Where can I obtain additional information?

- Additional information concerning your eligibility for a loan may be obtained from your provincial authority;
- additional information concerning negotiation or repayment of your loan may be obtained from your local bank branch or lending agency;
- or you may contact:

The Chief,
Guaranteed Loans Administration,
Department of Finance,
Ottawa, Ontario.
K1A 0G5

**LIST OF PROVINCIAL
APPROPRIATE AUTHORITIES**

Newfoundland

Student Aid Division	Department of Education, Imperial Oil Building, 85 Elizabeth Avenue, St. John's, Newfoundland. A1C 5R9
----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prince Edward Island

Supervisor of Student Aid	Department of Education, Charlottetown, Prince Edward Island. C1A 7N8
------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

Nova Scotia

Nova Scotia Student Aid Committee	Student Aid Office, P.O. Box 578, Halifax, Nova Scotia. B3J 2S9
--------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

New Brunswick

Student Aid Division	Department of Youth, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick. E3D 5H1
----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Ontario

Ministry of Colleges and Universities	Student Awards Branch, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario. M7A 2B4
------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Manitoba

Department of Colleges
and Universities Affairs

Student Aid Branch,
Box 1,
693 Taylor Avenue,
Winnipeg, Manitoba.
R3M 2K2

Saskatchewan

Student Services Branch

Department of Continuing
Education,
Toronto Dominion Bank
Building,
1914 Hamilton Street,
Regina, Saskatchewan.
S4P 3N6

Alberta

Students Finance Board

Department of Advanced
Education & Manpower,
1100 Park Square,
10001 Bellamy Hill Road,
Edmonton, Alberta.
T5J 3B6

British Columbia

The British Columbia
Department of
Education

Division of Post-Secondary
Education,
835 Humboldt Street,
Victoria, British Columbia.
V8V 2Z6

Yukon Territory

The Students Financial
Assistance Committee

Superintendent of
Education,
Box 2703,
Whitehorse, Yukon Territory.
Y1A 2C6

Northwest Territories

Director of Education
for the Northwest
Territories

Department of Education,
Yellowknife,
Northwest Territories.
X1A 2L9

Territoires du Nord-Ouest

Directeur de l'éducation
pour les Territoires du
Nord-Ouest

Département de l'Éducation
Yellowknife
(Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2L9

Manitoba

Ministère des Collèges
et des Affaires universitaires
Direction de l'aide aux étudiants
Case postale 1
693, avenue Taylor
Winnipeg (Manitoba)
R3M 2K2

Saskatchewan

Division des services
aux étudiants
Ministère de l'Éducation permanente
Édifice de la banque Toronto Dominion
1914, rue Hamilton
Régina (Saskatchewan)
S4P 3N6

Alberta

Commission d'aide aux
étudiants
Département de l'enseignement
supérieur et de la main-d'œuvre
1100, Park Square
10001, chemin Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6

Colombie-Britannique

Ministère de l'Éducation de
la Colombie-Britannique
Division de l'enseignement
postsecondaire
835, rue Humboldt
Victoria (Colombie-Britannique)
V8V 2Z6

Territoire du Yukon

Comité d'aide financière
aux étudiants
Surintendant de l'Éducation
Case postale 2703
Whitehorse (Territoire du Yukon)
Y1A 2C6

LISTE DES AUTORITÉS PROVINCIALES

COMPÉTENTES

Terre-Neuve

Division de l'aide aux étudiants
Ministère de l'Éducation
Édifice Imperial Oil
85, avenue Elizabeth
Saint-Jean (Terre-Neuve)
A1C 5R9

Île du Prince-Édouard

Surintendant de l'aide aux étudiants
Ministère de l'Éducation
Charlottetown
(Île du Prince-Édouard)
C1A 7N8

Nouvelle-Écosse

Comité d'aide aux étudiants
de la Nouvelle-Écosse
Bureau d'aide aux étudiants
Case postale 578
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2S9

Nouveau-Brunswick

Division de l'aide aux étudiants
Département de la Jeunesse
Case postale 6000
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)
E3D 5H1

Ontario

Ministère des Collèges et des Universités
Direction de l'aide aux étudiants
Immeuble Mowat
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 2B4

de vos versements à n'importe quel moment, sans frais supplémentaires ni pénalité.

20. Si je meurs avant que l'emprunt ne soit remboursé, ma famille assume-t-elle la dette?

Non. Le gouvernement fédéral rembourse le prêteur et la dette est éteinte.

21. Où puis-je obtenir des renseignements supplémentaires?

- S'il s'agit de votre admissibilité à un prêt, vous devez vous adresser à l'autorité provinciale.
- S'il s'agit de la négociation ou du remboursement de votre prêt, vous devez vous adresser à la succursale de votre banque ou à l'organisme prêteur.
- Vous pouvez aussi entrer en contact avec:

Le chef
Administration des prêts garantis
Ministère des Finances
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5

19.

Combien de temps m'accorde-t-on pour rembourser ?

preuve que vous êtes aux études (en remplissant de nouveau l'Annexe 1 ou l'Annexe 2). Cette Annexe doit être signée par l'institution d'enseignement pendant que vous y êtes encore inscrit pour la période scolaire à laquelle l'Annexe s'applique;

- communiquer avec votre banque dans les 6 mois suivant la fin de vos études à plein temps et conclure l'accord prescrit de consolidation de prêt (Annexe 3);
- rembourser le prêt selon les versements et dans les délais prévus dans l'accord de consolidation du prêt; si vous êtes incapable de le faire, en discuter avec la banque immédiatement. Il est habituellement possible de réviser les modalités de remboursement pour tenir compte des difficultés financières provisoires.

LES ÉTUDIANTS QUI NE REMPLISSENT PAS CES OBLIGATIONS NE SERONT ADMISSIBLES À AUCUNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE EN VERTU DU PROGRAMME et l'on emploiera les méthodes commerciales habituelles pour normaliser la situation. Si la banque, après avoir présenté au gouvernement fédéral une réclamation concernant un prêt-étudiant, obtient un remboursement du gouvernement, l'emprunteur doit s'attendre que l'Administration des prêts garantis du ministère des Finances, ou ses agents dûment autorisés, prendront, au nom de la Couronne, les moyens nécessaires pour obtenir le recouvrement de la dette, y compris le recours à une agence de recouvrement ou l'application de mesures judiciaires par l'entremise du ministère de la Justice.

La banque déterminera les modalités du remboursement de votre prêt, compte tenu du montant de votre dette et de votre capacité probable de payer, mais pour aucune considération le remboursement ne doit dépasser la période de 9 1/2 ans, et ce à compter de la date à laquelle le remboursement de votre dette devient exigible.

Vous pouvez rembourser un emprunt, en tout ou en partie, à n'importe quelle date précédant l'échéance fixée; il vous est également loisible d'augmenter le montant et/ou la fréquence

vous conformer à ces exigences, vous perdrez votre exemption d'intérêt pour le temps qui s'écoulera jusqu'à la date du dépôt d'une nouvelle confirmation d'inscription — vous serez tenu de payer tout intérêt couru jusqu'à réception d'une aide supplémentaire ou jusqu'au rétablissement de l'exemption d'intérêt.

Si vous reprenez vos études à plein temps après avoir commencé le remboursement de vos prêts, vous pourrez faire rétablir votre exemption d'intérêt en obtenant un nouveau certificat d'admissibilité ou une confirmation d'inscription que vous présenterez à votre banque comme il est mentionné ci-dessus.

Avant de rétablir votre prêt, la banque pourra exiger la mise à jour de vos paiements d'intérêt.

Si vous cessez d'étudier à plein temps, vous devrez, dans la période de six mois qui suit la date d'abandon, remettre à votre banque un accord consolidé de prêts d'études garantis (Annexe 3) à l'égard de vos prêts en souffrance. Cet accord indiquera le taux d'intérêt qui vous sera imposé et les conditions du remboursement. Le taux imposé ne peut dépasser le taux en vigueur à la date où vous remplissez votre accord consolidé de prêts d'études garantis ou au dernier jour du sixième mois qui suit le mois où vous avez cessé d'étudier à plein temps (la date qui survient la première étant à retenir), et non pas le taux en vigueur pour les consolidations lorsque vous avez effectivement reçu l'argent.

18. Quelles sont les obligations découlant d'un prêt?

Une fois que vous avez reçu un prêt dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants, les responsabilités suivantes vous incombent:

— lire les directives destinées à l'étudiant ainsi que les modalités décrites au verso des documents relatifs au prêt, et vous y conformer;

— maintenir des contacts étroits avec votre banque et l'informer immédiatement de tout changement d'adresse ou de nom;

— fournir, pour chaque année ou semestre scolaire pendant lequel vous êtes étudiant à plein temps, une

Vous devrez déclarer à la banque tous les prêts du Programme canadien de prêts aux étudiants que vous avez pu obtenir auparavant (y compris ceux que vous avez remboursés); s'ils sont ou ont été consentis par une autre succursale de n'importe quelle banque, vous devrez les faire transférer AVANT de pouvoir négocier votre nouveau prêt. Le transfert ne pourra se faire que si ces prêts sont en règle.

Si votre certificat d'admissibilité prévoit que votre prêt pourra être versé en deux tranches, vous devrez confirmer votre inscription à l'aide de l'Annexe 2 que votre banque vous remettra à la date de disponibilité de la deuxième tranche, et ensuite, il faudra présenter la formule à votre banque pour paiement dans un délai de 30 jours et avant la fin de l'année ou du semestre scolaire. La même procédure est nécessaire pour chaque négociation de fonds après la première négociation de votre certificat.

16. Dois-je fournir une garantie?

Non. Votre prêt sera garanti au prêteur par le gouvernement fédéral. Il n'y a aucune garantie à fournir et nul autre que vous-même ne devra signer le contrat de prêt.

17. Dois-je payer l'intérêt?

Après négociation d'un certificat d'admissibilité, le gouvernement fédéral versera l'intérêt dû sur votre prêt pour chaque année ou semestre scolaire couverts et durant la période de «grâce» de six mois qui suivra. Si vous recevez un prêt au cours d'une année ou d'un semestre scolaire subséquent, votre certificat d'admissibilité maintiendra vos prêts antérieurs exempts d'intérêt pour l'année ou le semestre scolaire concerné, pourvu qu'il ait été négocié avant l'expiration de votre période de «grâce». Si vous poursuivez vos études à plein temps sans négociier d'autre certificat d'admissibilité et désirez que vos prêts restent exempts d'intérêt, vous devez obtenir une confirmation d'inscription (Annexe 2) de votre banque, la faire signer et dater par l'institution d'enseignement que vous fréquentez et la retourner à la banque: a) dans les 30 jours de la date où elle a été signée, b) avant l'expiration de votre période d'exemption d'intérêt, et c) avant la fin du mois correspondant à la fin de l'année ou du semestre scolaire indiqué sur le document en question. Faute de

une aide supplémentaire vous sera consentie jusqu'à la limite autorisée en vertu du Programme. Si, par contre, la réévaluation indique que votre droit est moindre, il vous faudra rembourser l'excédent à partir de l'aide antérieure consentie.

AVIS: TOUTE PERSONNE QUI, À L'ÉGARD D'UN PRÊT ETUDIANT, GARANTI, FAIT SCIEMENT UNE FAUSSE DÉCLARATION OU UNE PRÉSENTATION ERRONÉE DES FAITS DANS UNE DEMANDE OU AUTRE DOCUMENT OU QUI FOURNIT VOLONTAIREMENT DES RENSEIGNEMENTS FAUX OU TROMPEURS EST COUPABLE D'UNE INFRACTION EN VERTU DE LA LOI ET EST POSSIBLE, APRÈS DÉCLARATION SOMMAIRE DE CULPABILITÉ, D'UNE AMENDE NE DÉPASSANT PAS MILLÉ DOLLARS. TOUTE PERSONNE AINSI TROUVÉE COUPABLE N'EST PLUS ADMISSIBLE À UNE AIDE QUELCONQUE EN VERTU DU PROGRAMME.

14. De quelle façon me communiquera-t-on le résultat de mon évaluation?

Si vous n'êtes pas admissible à un prêt, vous en serez informé par l'autorité provinciale. Si, au contraire, vous êtes admissible à un prêt, vous recevrez un certificat d'admissibilité (Annexe 1), qui vous autorise à négocier un prêt selon le montant indiqué sur le certificat d'admissibilité. (voir section 15)

15. Comment puis-je emprunter?

Si vous recevez un certificat d'admissibilité (Annexe 1), portez-le à l'institution que vous fréquentez pour faire confirmer votre inscription; puis, dans les 30 jours qui suivront, et avant la fin de l'année ou du semestre scolaire, présentez la formule à n'importe quelle succursale d'une banque à charte canadienne (ou à une autre institution de prêt désignée comme banque aux fins du Programme).

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS

TABLE DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS

1977-1978

CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE

	Un enfant	Deux enfants	Trois enfants	Quatre enfants ou plus fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire
Revenu net	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle
	\$	\$	\$	\$
	de base	de base	de base	de base
	supplé- mentaire	supplé- mentaire	supplé- mentaire	supplé- mentaire
19301-19400	28.50	26.50	25.50	23.75
19401-19500	28.50	26.50	25.50	23.75
19501-19600	28.50	26.50	25.50	23.75
19601-19700	28.50	26.50	25.50	23.75
19701-19800	28.50	26.50	25.50	23.75
19801-19900	28.50	26.50	25.50	23.75
19901-20000	28.50	26.50	25.50	23.75

12. Que dois-je faire si j'estime que le prêt consenti est insuffisant?

Lorsqu'un demandeur estime que le prêt consenti est insuffisant ou que les circonstances ont changé entretemps, il lui est possible d'interjeter son appel à l'autorité provinciale ou à une institution déléguée par cette autorité. Il doit être en mesure de justifier son appel.

13. Qu'arrivera-t-il si les renseignements contenus dans ma formule de demande sont inexacts?

Certaines provinces vérifient la totalité des renseignements figurant sur les formules de demande avant d'évaluer les besoins de l'étudiant; d'autres, par ailleurs, les vérifient après l'évaluation des besoins. On peut vous demander, à n'importe quel moment, de produire des documents justifiant les renseignements contenus dans votre formule. Lorsqu'un appel ou la réception d'autres renseignements par une autorité provinciale donne lieu à une réévaluation de vos besoins d'aide et que celle-ci indique que la première évaluation n'était pas suffisante,

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
TABLE DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS

1977-1978

CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE

Revenu net effectif	Un enfant		Deux enfants		Trois enfants		Quatre enfants ou plus fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire	
	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$	Contri- buti- on hebdo- madaire supplé- mentaire \$
16301-16400	28.50	2660	26.50	1330	25.50	887	23.75	665
16401-16500	28.50	2695	26.50	1348	25.50	898	23.75	674
16501-16600	28.50	2730	26.50	1365	25.50	910	23.75	683
16601-16700	28.50	2765	26.50	1383	25.50	922	23.75	691
16701-16800	28.50	2880	26.50	1440	25.50	960	23.75	720
16801-16900	28.50	2916	26.50	1458	25.50	972	23.75	729
16901-17000	28.50	2952	26.50	1476	25.50	984	23.75	738
17001-17100	28.50	2988	26.50	1494	25.50	996	23.75	747
17101-17200	28.50	3024	26.50	1512	25.50	1008	23.75	756
17201-17300	28.50	3145	26.50	1573	25.50	1048	23.75	786
17301-17400	28.50	3182	26.50	1591	25.50	1061	23.75	796
17401-17500	28.50	3219	26.50	1610	25.50	1073	23.75	805
17501-17600	28.50	3256	26.50	1628	25.50	1085	23.75	814
17601-17700	28.50	3293	26.50	1647	25.50	1098	23.75	823
17701-17800	28.50	3420	26.50	1710	25.50	1140	23.75	855
17801-17900	28.50	3458	26.50	1729	25.50	1153	23.75	865
17901-18000	28.50	3496	26.50	1748	25.50	1165	23.75	874
18001-18100	28.50	3534	26.50	1767	25.50	1178	23.75	884
18101-18200	28.50	3572	26.50	1786	25.50	1191	23.75	893
18201-18300	28.50	3705	26.50	1853	25.50	1235	23.75	926
18301-18400	28.50	3744	26.50	1872	25.50	1248	23.75	936
18401-18500	28.50	3783	26.50	1892	25.50	1261	23.75	946
18501-18600	28.50	3822	26.50	1911	25.50	1274	23.75	956
18601-18700	28.50	3861	26.50	1931	25.50	1287	23.75	965
18701-18800	28.50	4000	26.50	2000	25.50	1333	23.75	1000
18801-18900	28.50	4040	26.50	2020	25.50	1347	23.75	1010
18901-19000	28.50	4080	26.50	2040	25.50	1360	23.75	1020
19001-19100	28.50	4120	26.50	2060	25.50	1373	23.75	1030
19101-19200	28.50	4160	26.50	2080	25.50	1387	23.75	1040
19201-19300	28.50	4305	26.50	2153	25.50	1435	23.75	1076

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
TABLE DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS
1977-1978

CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE

Revenu net effectif	Un enfant		Deux enfants		Trois enfants		Quatre enfants ou plus fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire	
	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	\$ de base	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	\$ de base	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	\$ de base	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	\$ de base
13301-13400	28.50	1334	26.50	667	25.50	445	23.75	334
13401-13500	28.50	1363	26.50	682	25.50	454	23.75	341
13501-13600	28.50	1392	26.50	696	25.50	464	23.75	348
13601-13700	28.50	1421	26.50	711	25.50	474	23.75	355
13701-13800	28.50	1500	26.50	750	25.50	500	23.75	375
13801-13900	28.50	1530	26.50	765	25.50	510	23.75	383
13901-14000	28.50	1560	26.50	780	25.50	520	23.75	390
14001-14100	28.50	1590	26.50	795	25.50	530	23.75	398
14101-14200	28.50	1620	26.50	810	25.50	540	23.75	405
14201-14300	28.50	1705	26.50	853	25.50	568	23.75	426
14301-14400	28.50	1736	26.50	868	25.50	579	23.75	434
14401-14500	28.50	1767	26.50	884	25.50	589	23.75	442
14501-14600	28.50	1798	26.50	899	25.50	599	23.75	450
14601-14700	28.50	1829	26.50	915	25.50	610	23.75	457
14701-14800	28.50	1920	26.50	960	25.50	640	23.75	480
14801-14900	28.50	1952	26.50	976	25.50	651	23.75	488
14901-15000	28.50	1984	26.50	992	25.50	661	23.75	496
15001-15100	28.50	2016	26.50	1008	25.50	672	23.75	504
15101-15200	28.50	2048	26.50	1024	25.50	683	23.75	512
15201-15300	28.50	2145	26.50	1073	25.50	715	23.75	536
15301-15400	28.50	2178	26.50	1089	25.50	726	23.75	545
15401-15500	28.50	2211	26.50	1106	25.50	737	23.75	553
15501-15600	28.50	2244	26.50	1122	25.50	748	23.75	561
15601-15700	28.50	2277	26.50	1139	25.50	759	23.75	569
15701-15800	28.50	2380	26.50	1190	25.50	793	23.75	595
15801-15900	28.50	2414	26.50	1207	25.50	805	23.75	604
15901-16000	28.50	2448	26.50	1224	25.50	816	23.75	612
16001-16100	28.50	2482	26.50	1241	25.50	827	23.75	621
16101-16200	28.50	2516	26.50	1258	25.50	839	23.75	629
16201-16300	28.50	2625	26.50	1313	25.50	875	23.75	656

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
TABLE DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS

1977-1978

CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE

	Un enfant fréquent une institution d'enseignement postsecondaire	Deux enfants fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire	Trois enfants fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire	Quatre enfants ou plus fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire
Revenu net effectif	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire
	\$	\$	\$	\$

10301-10400	28.50	368	26.50	184	25.50	123	23.75	92
10401-10500	28.50	391	26.50	196	25.50	130	23.75	98
10501-10600	28.50	414	26.50	207	25.50	138	23.75	104
10601-10700	28.50	437	26.50	219	25.50	146	23.75	109
10701-10800	28.50	480	26.50	240	25.50	160	23.75	120
10801-10900	28.50	504	26.50	252	25.50	168	23.75	126
10901-11000	28.50	528	26.50	264	25.50	176	23.75	132
11001-11100	28.50	552	26.50	276	25.50	184	23.75	138
11101-11200	28.50	576	26.50	288	25.50	192	23.75	144
11201-11300	28.50	625	26.50	313	25.50	208	23.75	156
11301-11400	28.50	650	26.50	325	25.50	217	23.75	163
11401-11500	28.50	675	26.50	338	25.50	225	23.75	169
11501-11600	28.50	700	26.50	350	25.50	233	23.75	175
11601-11700	28.50	725	26.50	363	25.50	242	23.75	181
11701-11800	28.50	780	26.50	390	25.50	260	23.75	195
11801-11900	28.50	806	26.50	403	25.50	269	23.75	202
11901-12000	28.50	832	26.50	416	25.50	277	23.75	208
12001-12100	28.50	858	26.50	429	25.50	286	23.75	215
12101-12200	28.50	884	26.50	442	25.50	295	23.75	221
12201-12300	28.50	945	26.50	473	25.50	315	23.75	236
12301-12400	28.50	972	26.50	486	25.50	324	23.75	243
12401-12500	28.50	999	26.50	500	25.50	333	23.75	250
12501-12600	28.50	1026	26.50	513	25.50	342	23.75	257
12601-12700	28.50	1053	26.50	527	25.50	351	23.75	263
12701-12800	28.50	1120	26.50	560	25.50	373	23.75	280
12801-12900	28.50	1148	26.50	574	25.50	383	23.75	287
12901-13000	28.50	1176	26.50	588	25.50	392	23.75	294
13001-13100	28.50	1204	26.50	602	25.50	401	23.75	301
13101-13200	28.50	1232	26.50	616	25.50	411	23.75	308
13201-13300	28.50	1305	26.50	653	25.50	435	23.75	326

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS
TABLE DES CONTRIBUTIONS DES PARENTS
1977-1978

CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE

Revenu net effectif	Un enfant	Deux enfants	Trois enfants	Quatre enfants ou plus fréquentent une institution d'enseignement postsecondaire	CONTRIBUTION À L'ÉGARD DE CHAQUE ENFANT LORSQUE			
					Contr- buton annuelle supplé- mentaire	Contr- buton annuelle supplé- mentaire	Contr- buton annuelle supplé- mentaire	Contr- buton annuelle supplé- mentaire
7301-7400	3.50	1.75	0	0	0	0	0	0
7401-7500	4.75	2.50	0	0	0	0	0	0
7501-7600	5.75	3.50	0	0	0	0	0	0
7601-7700	6.75	4.75	0	0	0	0	0	0
7701-7800	8.50	6.75	0	0	0	0	0	0
7801-7900	11.25	9.50	0	0	0	0	0	0
7901-8000	14.75	12.50	0	0	0	0	0	0
8001-8100	17.50	15.50	0	0	0	0	0	0
8101-8200	19.50	17.50	0	0	0	0	0	0
8201-8300	21.50	19.00	0	0	0	0	0	0
8301-8400	23.00	21.00	0	0	0	0	0	0
8401-8500	24.25	22.50	0	0	0	0	0	0
8501-8600	25.75	23.75	0	0	0	0	0	0
8601-8700	27.25	25.25	0	0	0	0	0	0
8701-8800	28.50	26.50	0	0	0	0	0	0
8801-8900	28.50	26.50	10	25.50	7	23.75	5	10
8901-9000	28.50	26.50	20	25.50	13	23.75	15	20
9001-9100	28.50	26.50	30	25.50	20	23.75	20	26
9101-9200	28.50	26.50	40	25.50	27	23.75	27	32
9201-9300	28.50	26.50	53	25.50	35	23.75	35	37
9301-9400	28.50	26.50	63	25.50	42	23.75	42	42
9401-9500	28.50	26.50	74	25.50	49	23.75	49	47
9501-9600	28.50	26.50	84	25.50	56	23.75	56	55
9601-9700	28.50	26.50	95	25.50	63	23.75	63	61
9701-9800	28.50	26.50	110	25.50	73	23.75	73	66
9801-9900	28.50	26.50	121	25.50	81	23.75	81	72
9901-10000	28.50	26.50	132	25.50	88	23.75	88	77
10001-10100	28.50	26.50	143	25.50	95	23.75	95	86
10101-10200	28.50	26.50	154	25.50	103	23.75	103	
10201-10300	28.50	26.50	173	25.50	115	23.75	115	

Le solde du revenu brut, après les déductions mentionnées ci-dessus, s'il y a lieu, est le revenu net effectif des parents. C'est le revenu net effectif, indiqué dans la table des contributions des parents, qui détermine la contribution. La contribution totale est déterminée en multipliant le chiffre de la «Contribution hebdomadaire de base», en regard du revenu net effectif concerné, par le nombre de semaines du cours, en y ajoutant, s'il y a lieu, le chiffre de la «Contribution annuelle supplémentaire». Vous remarquerez que les taux de la «Contribution hebdomadaire de base» sont moins élevés à l'égard de chaque enfant lorsqu'il y a plus d'un enfant qui fréquente une institution d'enseignement postsecondaire. Dans ce dernier cas, la «Contribution annuelle supplémentaire» est divisée par le nombre de ces enfants et le chiffre qui en résulte est ajouté à la «Contribution hebdomadaire de base», multipliée par le nombre de semaines de l'année ou du semestre scolaire pour déterminer la contribution totale pour chaque enfant qui fait des études postsecondaires.

f) **Les gains à temps partiel**, moins \$75 pour chacun des mois de l'année scolaire de l'étudiant (considérés comme une ressource directe s'il s'agit d'étudiants célibataires; compris dans le revenu s'il s'agit d'étudiants mariés).

11. Quelle proportion de leur revenu mes parents doivent-ils fournir comme contribution à mon instruction? (Étudiants de la catégorie A seulement)

La contribution requise des parents (voir ci-après) se compose de deux parties. Premièrement, la «Contribution hebdomadaire de base», qui correspond au coût d'entretien de l'étudiant à domicile. Deuxièmement, la «Contribution annuelle supplémentaire», qui consiste dans la partie du revenu net qui dépasse le montant jugé nécessaire pour l'entretien d'une famille comparable, selon un niveau de vie modéré.

Pour le calcul de la contribution requise, les déductions du revenu brut des parents comprennent les éléments suivants:

- l'impôt sur le revenu payé;
- les primes d'assurance-maladie et les frais de soins médicaux et dentaires non assurables justifiés;
- si les deux conjoints travaillent — 10% du revenu le moins élevé jusqu'à concurrence de \$920 (coût du gain);
- les frais d'entretien des parents à charge ayant plus de 21 ans (autres que les enfants) jusqu'à concurrence de \$1,145;
- si les deux conjoints travaillent — 25% du revenu le moins élevé, jusqu'à concurrence de \$1,550, pour la garde des enfants de moins de 11 ans;
- les déductions à l'égard des enfants à charge, comme suit:
 - de 0 à 11 ans — \$ 760
 - de 12 à 15 ans — \$1,375
 - de plus de 15 ans — \$1,490
- les dépenses exceptionnelles justifiées.

d'instruction en proportion directe de leur revenu et du nombre de personnes à charge. (voir section 11 concernant les détails de la table des contributions des parents)

- **Étudiants célibataires de la catégorie B** — Les parents ne sont pas tenus de contribuer à votre instruction, toutefois, s'ils le font, toute contribution sera comprise à titre de ressource.

- **Étudiants mariés de la catégorie B** — Votre revenu familial total (y compris celui du conjoint) sera comparé aux coûts admissibles du soutien de la famille (voir section 9h). Si le revenu dépasse les coûts admissibles, le montant de la différence sera considéré comme une ressource permettant de faire face à vos frais d'instruction (scolarité et livres).

- b) **Contribution de l'étudiant (étudiants célibataires seulement à l'exclusion des parents uniques)** — Si vous avez des vacances d'été (ou une période correspondante entre les semestres) vous serez tenu de fournir une contribution égale à 45% du salaire minimum de la province concernée, multipliée par le nombre de semaines pendant lesquelles vous êtes disponible pour travailler un nombre normal d'heures. Si vous n'avez pu trouver de l'emploi, vous devez fournir la preuve que vous avez fait des démarches dans ce sens. Les étudiants qui ont fait partie de la population active pendant une période supérieure à celle des vacances d'été, doivent fournir en contribution la partie de leur revenu qui sera déterminée par la province concernée.

- c) **Les bourses universitaires et les primes au mérite,** moins une exemption de \$300 de la valeur totale.

- d) **Les bourses d'études et les autres formes d'aide basées sur les besoins.**

- e) **Le revenu provenant de placements et d'autres biens** (considéré comme une ressource directe dans le cas des étudiants célibataires; compris dans le revenu dans le cas des étudiants mariés).

la distance entre celui-ci et l'institution d'enseignement, deux voyages aller-retour par année à leur lieu de résidence permanente par le moyen de transport le plus approprié et le plus raisonnable, sous réserve d'un maximum de \$600 par année scolaire (\$300 par semestre).

Étudiants de la catégorie B — Pour les étudiants qui ne vivent pas à leur lieu de résidence permanente à cause de la distance entre celui-ci et l'institution d'enseignement, un voyage aller-retour par année à leur lieu de résidence permanente par le moyen de transport le plus approprié et le plus raisonnable, sous réserve d'un maximum de \$600 par année scolaire (\$300 par semestre).

NOTE: Les étudiants mariés n'ont droit à ces frais que s'ils habitent un logement séparé de leur conjoint, afin de fréquenter une institution d'enseignement.

g) **Primes d'assurance-maladie** — Pour les étudiants célibataires non couverts par l'assurance de leurs parents, le coût de l'assurance-maladie pour une personne.

h) **Contribution commune d'entretien** — Pour les étudiants mariés, le revenu familial total (y compris celui de leur conjoint) sera comparé aux coûts admissibles de soutien de la famille (comme l'impôt sur le revenu, l'assurance-maladie, les frais de soins médicaux et dentaires, un montant de \$7,200 pour le soutien de la famille (\$5,800 dans le cas des étudiants qui sont des parents uniques) pour une année civile, la contribution pour chaque enfant (voir section 11) et une contribution pour dépenses exceptionnelles justifiées). Si le revenu familial total est inférieur aux montants accordés pour ces frais d'entretien, la différence constitue le coût admissible.

10. De quelles ressources ai-je besoin pour faire face aux frais décrits ci-haut?

- a) **Contribution de la famille** — **Étudiants de la catégorie A** — Vos parents sont censés apporter une contribution aux frais

9. Quels frais prendra-t-on en considération pour évaluer mes besoins d'aide financière?

- a) **Frais de scolarité** — Tous les frais obligatoires de l'établissement fréquenté, y compris, s'il y a lieu, les cotisations d'associations professionnelles ou autres auxquelles l'étudiant est tenu de s'affilier dans le cadre de ses études.
- b) **Livres et instruments prescrits** — Dans la mesure permise par l'autorité provinciale.
- c) **Pension et logement** — (pour les étudiants célibataires seulement, à l'exclusion des parents uniques).

- Pour les étudiants qui ne vivent pas chez eux et habitent une résidence universitaire, les frais de résidence réels sont admissibles.
- Pour les étudiants qui ne vivent pas chez eux et habitent un logement privé (maison de pension, par exemple), le montant établi par l'autorité provinciale d'après le coût moyen dans la région concernée.

- Pour les étudiants de la catégorie A qui vivent chez eux, \$28.50 par semaine pour chaque semaine de l'année ou du semestre scolaire.

- d) — (pour les étudiants célibataires seulement, à l'exclusion des parents uniques) — \$15.50 par semaine pour chaque semaine de l'année ou du semestre scolaire pour couvrir des frais imprévus (par exemple, le blanchissage, les soins personnels, etc.).

- e) **Transport local** — (pour les étudiants célibataires seulement, à l'exclusion des parents uniques) — Les frais de transport local entre le lieu de résidence et l'institution d'enseignement selon le montant et les modalités établis par l'autorité provinciale d'après les coûts moyens du transport en commun dans la région.

- f) **Transport aller-retour**

Étudiants de la catégorie A — Pour les étudiants qui ne vivent pas au domicile de leurs parents à cause de

- s'ils ont à leur actif au moins deux périodes de 12 mois consécutifs passées dans la population active;
- s'ils sont mariés.

6. Combien puis-je emprunter?

Pour déterminer le montant du prêt que vous pouvez obtenir pour votre programme d'études, l'autorité provinciale évaluera vos besoins à partir des renseignements contenus dans votre demande. (voir sections 9 et 10)

Le maximum de prêt qui peut être autorisé à un étudiant est de \$1,800 pour une année académique complète (\$900 pour un semestre lorsque ce semestre fait partie d'un programme d'études plus long) et de \$9,800 pour l'ensemble de vos études. Vous aurez intérêt à emprunter le moins possible. N'oubliez pas qu'à la fin de vos études à plein temps, vous devrez rembourser ces emprunts et connaître alors de nouvelles obligations financières.

7.

Où puis-je obtenir une formule de demande de prêt-étudiant canadien?

On peut obtenir des formules de demande de prêt-étudiant en s'adressant à l'autorité provinciale de sa province (voir section 22). Dans de nombreux cas, on en distribue aux bureaux des bourses des institutions admissibles situées dans cette province.

8.

Dois-je connaître mon numéro d'assurance sociale?

AUCUNE DEMANDE NE SERA CONSIDÉRÉE A MOINS QU'ELLE NE PORTE VOTRE NUMÉRO EXACT D'ASSURANCE SOCIALE.

Si vous n'avez pas de numéro d'assurance sociale, vous devez d'abord en demander un par l'intermédiaire de n'importe quel bureau de la Commission d'assurance-chômage ou bureau de poste au Canada. On vous fera alors parvenir une carte portant votre numéro, que vous pourrez être appelé à présenter à l'autorité provinciale et à l'institution de prêt de votre choix au moment de remplir toute documentation.

5. De quelle façon les demandeurs sont-ils classés?

Catégorie A — Les étudiants réputés financièrement à la charge de leurs parents,

Catégorie B — Les étudiants réputés financièrement indépendants pendant de leurs parents

— s'ils ont à leur actif une combinaison quelconque de périodes d'instruction postsecondaire et de périodes de 12 mois passées dans la population active qui totalisent quatre années;

- être inscrit, ou posséder les qualités requises pour l'être, à un cours d'études postsecondaires, dans une institution d'enseignement désignée, située n'importe où au monde, qui a été désigné par votre province, pour y suivre un cours d'études d'au moins vingt-six semaines au cours d'une année scolaire. Dans certains cas, un semestre d'au moins treize semaines peut être acceptable, s'il fait partie d'un programme à plus long terme.
- établir à la satisfaction de l'autorité compétente que vos ressources ne suffisent pas à acquitter le coût des études envisagées. (voir sections 9 et 10).
- être en règle pour ce qui est de vos prêts antérieurs

Si vous n'avez pas rempli vos obligations à l'égard de vos prêts-étudiants canadiens antérieurs et que le prêteur, à cet égard, a demandé le remboursement au gouvernement fédéral en vertu des dispositions de garantie figurant dans la Loi, vous n'êtes pas admissible à l'aide supplémentaire en vertu du Programme. Si vous doutez de votre admissibilité, adressez-vous à l'autorité compétente de votre province (voir section 22) ou à l'organisme qui la représente qui, seul, peut préciser les conditions à remplir dans des cas particuliers.

Si vous avez un statut d'immigrant reçu et n'avez pas résidé dans aucune province pendant douze mois consécutifs, même si vous étiez au Canada pendant cette période, vous devez demander de l'aide à la province dans laquelle vous résidez à l'heure actuelle.

La province de Québec a décidé de ne pas participer au Programme canadien de prêts aux étudiants. Cette province exploite son propre Programme d'aide aux étudiants en vertu duquel elle accorde à ses résidents des prêts dont les montants et les modalités sont semblables à ceux du Programme canadien de prêts aux étudiants. Pour obtenir de plus amples renseignements, vous devez écrire au SERVICE D'AIDE AUX ÉTUDIANTS, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC (QUÉBEC), G1A 1H2.

avoir atteint un niveau d'études satisfaisant

Généralement, on atteint ce niveau si l'on satisfait aux conditions d'admission à un cours de niveau post-secondaire donné par une institution d'enseignement désignée, ou si l'on est un étudiant inscrit en règle.

suivre ou avoir l'intention de suivre des cours, à titre d'étudiant à plein temps, pendant l'année ou le semestre scolaire à l'égard duquel la demande est présentée

Aux fins du Programme canadien de prêts aux étudiants un étudiant doit être inscrit à un cours d'études post-secondaires, dans une institution d'enseignement désignée, et suivre environ 60% du programme complet afin de se qualifier comme étudiant à plein temps. L'étudiant doit aussi employer la plus grande partie de son temps à fréquenter l'institution d'enseignement aux fins du cours d'études concernées.

Un étudiant n'est admissible à aucune autre aide en vertu du Programme, une fois qu'il a terminé les dix années ou les vingt semestres scolaires qui suivent l'année ou le semestre scolaire pendant lequel il(elle) a obtenu son premier prêt canadien d'étudiant.

4. Suis-je admissible à un prêt?

- c) Il est souhaitable que les concepts et les critères utilisés par les gouvernements et les institutions d'enseignement pour déterminer le besoin de prêts, de bourses et d'autres formes d'aide aux étudiants soient coordonnés au sein d'une province par l'autorité provinciale concernée.
- d) Il conviendrait de coordonner entre les provinces les concepts et les critères d'évaluation des besoins qui servent à l'administration de l'aide fédérale dans ce domaine afin d'assurer le traitement équitable de toutes les demandes.
- Il n'y a pas de limite d'âge, mais les certificats d'admissibilité ne sont délivrés qu'aux étudiants qui se conforment aux conditions ci-après:

— **être citoyen canadien ou posséder, au moment de présenter la demande le statut d'immigrant reçu ET avoir vécu au Canada pendant douze mois consécutifs** avant le premier jour du mois de l'année académique ou du semestre. Ceux qui étudient au Canada en vertu d'un visa ne sont pas admissibles.

— **résider dans une province qui participe au Programme** Règle générale, vous êtes considéré comme résident de la province ou du territoire où habitent vos parents à la date de votre demande ou, si vous êtes marié ou avez qualité d'indépendant, de la dernière province où vous avez demeuré au moins douze mois consécutifs, à l'exclusion du temps passé dans une institution d'enseignement postsecondaire.

Si vous avez reçu de l'aide d'une province à titre d'étudiant de la catégorie A et que vous devenez étudiant de la catégorie B (voir section 5) sans avoir changé de province, vous devez communiquer avec la province qui vous a accordé de l'aide afin de déterminer votre province de résidence.

PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS

1977-1978

1. Qui a la charge du Programme canadien de prêts aux étudiants?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants est financé par le gouvernement fédéral et administré par les provinces participantes en vertu de critères administratifs dont on a convenu entre les deux paliers du gouvernement. Les administrations provinciales se réservent le droit d'appliquer des critères plus rigoureux au sein de la province concernée. La présente brochure expose les caractéristiques essentielles des critères établis.

2. Quel est l'objet du Programme?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants a pour but d'aider les étudiants, au moyen de prêts, à défrayer le coût des études postsecondaires à plein temps; cette aide vient compléter les autres ressources dont disposent les étudiants, qu'elles proviennent de leur famille ou de leurs propres efforts, ou encore d'autres sources d'aide aux étudiants.

3. Quels sont les principes fondamentaux sur lesquels repose l'administration du Programme?

Les principes sous-jacents aux mesures administratives sont les suivants:

a) Les frais de l'instruction postsecondaire sont fondamentalement à la charge du père ou de la mère (tuteur ou famille immédiate de l'étudiant) et(ou) de l'étudiant lui-même.

b) Le gouvernement à tous les paliers est disposé à suppléer, si besoin est, les ressources de la famille ou de l'étudiant ainsi que celles dont disposent les institutions d'enseignement ou autres, de manière à ce que tous les étudiants qualifiés aient l'occasion de réaliser leur potentiel de scolarité.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1977

N° de cat.: F2-27/1978
ISSN 0701-8207



Ministère des Finances
Canada

Department of Finance
Canada

progrès comme canadien de

PRFTS

aux étudiants

1977-78